

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

El uso del término “colonia” en la normativa sobre visados resulta vergonzoso

Gibraltar, 3 de abril de 2019

La decisión adoptada esta mañana por la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior (LIBE) del Parlamento Europeo de revertir su posición, y doblegarse ante la presión del Consejo Europeo, ilustra los problemas que sufre la Unión Europea. En este caso, resulta obvio que España ha ejercido gran presión y que los eurodiputados españoles han aplicado tácticas intimidatorias, por cuestiones puramente nacionalistas, que han resultado en la aceptación del término “colonia” en relación con Gibraltar. Se trata de un hecho vergonzoso.

La posibilidad de que se produzca un Brexit Sin Acuerdo el 12 de abril no ha contribuido favorablemente, puesto que ha hecho que varios eurodiputados, que de otro modo habrían mostrado su apoyo, también desearan que la legislación fuese aprobada, a tiempo para cumplir con la fecha estipulada.

La medida en cuestión establece que los ciudadanos británicos tendrán la posibilidad de entrar y permanecer en la Unión Europea sin necesidad de visado durante 90 días en un periodo de 180 días y únicamente será aplicable en el caso de que se produzca un Brexit Sin Acuerdo. Dicho de otro modo, si el Parlamento británico aprueba el Acuerdo de Retirada, esta medida quedará archivada. La inclusión de la nota al pie no tiene consecuencias prácticas, en el sentido de que las normas sobre viajes sin visado seguirán siendo aplicables a los ciudadanos británicos de Gibraltar. El único objetivo de este ejercicio parece haber sido el empleo de lenguaje ofensivo y peyorativo, en un intento de irritar tanto a Gibraltar como al Reino Unido. El término oficial para el estatus de Gibraltar en la legislación internacional y según la Carta de las Naciones Unidas es “Territorio No Autónomo”.

La ironía es que todos los demás Territorios No Autónomos del Reino Unido, que también se encuentran incluidos en la misma Regulación, afortunadamente no tendrán que sufrir la indignidad de verse descritos con el mismo lenguaje insultante. Gibraltar ha sido señalado.

El Gobierno ha constatado que la reunión de la Comisión LIBE de esta mañana estuvo repleta de eurodiputados y funcionarios españoles, muchos de los cuales ni siquiera eran miembros de dicha Comisión. Se observó una intención clara y concertada de obtener el máximo número de votos asignados a cada grupo, moviendo individuos de uno a otro. Este comportamiento ha escandalizado a los eurodiputados de otras nacionalidades, que se han quejado por la mala gestión del asunto e incluso han declarado que los eurodiputados del PP deberían sentirse avergonzados.

El Gobierno desea manifestar su agradecimiento al eurodiputado laborista británico, Claude Moraes, quien defendió la posición que su Comisión había alcanzado mediante acuerdo unánime, sin lenguaje ofensivo, hasta que fue retirado, debido a su nacionalidad. Moraes se ha comportado de un modo profesional e impecable en todo momento, defendiendo la posición del Parlamento Europeo en contra de la Comisión Europea y la acción orquestada por España.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 247/2019

Date: 3rd April 2019

Use of “colony” language in visa regulation is disgraceful

The decision this morning by the LIBE Committee of the European Parliament to reverse its position and bow down to pressure from the European Council epitomises much of what is wrong with the European Union. In this case it is obvious that extreme pressure exerted by Spain and the bullying tactics of Spanish MEPs, on purely nationalistic grounds, has led to the acceptance of the “colony” language in relation to Gibraltar. This is a disgraceful state of affairs.

The possibility of a no deal Brexit on 12 April has not helped. This meant that many MEPs, who would otherwise have been supportive, also wanted the legislation in place in time for that deadline.

The measure in question provides for British Citizens to be able to enter the European Union visa-free and stay for 90 days in a 180 day period and it applies only in the event of a no deal Brexit. In other words, if the Withdrawal Agreement is approved by the UK Parliament, then this measure will not see the light of day. The inclusion of the footnote has no practical consequence in the sense that visa free travel will apply to British Citizens from Gibraltar. The only object of the exercise appears to be to use offensive and pejorative language in an attempt to irritate both Gibraltar and the United Kingdom. The official term for the status of Gibraltar in international law and under the Charter of the United Nations is that of “Non Self Governing Territory”.

The irony is that all the other UK Non Self Governing Territories, which are also listed in the same Regulation, gladly do not have to suffer the indignity of being referred to in the same insulting manner. Gibraltar has been singled out.

The Government understands that the meeting of the LIBE Committee this morning was flooded with Spanish MEPs and officials, many of whom were not even Members of the Committee itself. There was a visible, concerted attempt to reach the maximum number of votes allocated to each group by moving people around from one to the other. This behaviour shocked Members of the European Parliament of other nationalities who were heard to complain that the matter had been handled very badly and even declared that PP MEPs should be ashamed of themselves.

The Government would like to pay tribute to UK Labour MEP Claude Moraes who held out for the position that his Committee had unanimously agreed, without the offensive language, until he was removed because of his nationality. Mr Moraes has behaved in a professional and in an impeccable manner throughout in standing up for the European Parliament position against the European Council and the move orchestrated by Spain.